



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

# المجلس

الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة

روما، 16-20 يونيو حزيران 2014

مذكرة إعلامية عن سلسلة نتائج الفاو والمساءلة بشأن الإنجاز

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Boyd Haight

مدير شعبة الاستراتيجية والتخطيط وإدارة الموارد

هاتف: +39 06570 55324



mk760a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة

للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى

على موقع المنظمة: [www.fao.org](http://www.fao.org)

1- لدى النظر في التقدم المحرز في خطة العمل المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017،<sup>1</sup> طلبت لجنة البرنامج في دورتها الخامسة عشرة بعد المائة (26-30 مايو/أيار 2014، مذكرة موجزة لدورة المجلس التاسعة والأربعين بعد المائة تتضمن وصفا للروابط بين الأهداف والنتائج والنواتج والمؤشرات والغايات تمكن من فهم أفضل للمساءلة بشأن تحقيق النتائج.<sup>2</sup>

2- ويستند إطار النتائج للفاو إلى نموذج "سلسلة النتائج" الذي يربط بين أهدافها ونتائجها ونواتجها كما هو مبين في الشكل 1. وفي حين أن الإطار تم تصميمه من أعلى إلى أسفل، أي بتصميم النتائج اللازمة لتحقيق كل هدف، والنواتج اللازمة لتحقيق كل نتيجة، فإنه من الأفضل وصف الروابط وصلتها بتحقيق النتائج من أسفل إلى أعلى.

3- ويمثل كل مستوى لسلسلة نتائج الفاو نوعا مختلفا للنتيجة المطلوب تحقيقها، بدءا بما تنتجه الفاو (النواتج) مما يساهم في إحداث تغييرات على مستوى بلد ما أو على مستوى أوسع (نتيجة تنظيمية)، وآثار التنمية الأوسع نطاقا (هدف استراتيجي). وبذلك:

النواتج	مساهمة الفاو المباشرة (من حيث العمليات والمنتجات والخدمات) في النتائج التنظيمية. وتمثل النواتج الإنجاز الملموس لتدخلات الفاو الممولة من موارد الميزانية العادية ومن خارج الميزانية على المستويات الوطني والإقليمي والعالمي.
النتائج التنظيمية	التغيرات في البيئة التمكينية والقدرات على المستوى القطري أو العالمي لتحقيق هدف استراتيجي محدد.
الأهداف الاستراتيجية	آثار التنمية على المستوى العالمي في المجالات التي التزمت فيها الفاو بتحقيق نتائج (مع توفير خطة رؤية واضح لبرنامج عمل الفاو نفسه).

4- وسلسلة النتائج هي الرابط بين عمل الفاو ومختلف مستويات النتائج المحققة. وهي تبيّن الأساس المنطقي لهذه الروابط: فإذا أنجزت منتجات/خدمات للفاو كما هو مخطط، يكون الناتج قد تم تحقيقه؛ وإذا تحققت النواتج وصحت الافتراضات، فإن ذلك ينبغي أن يؤدي إلى النتيجة المرجوة؛ وإذا تحققت النتائج، تكون الظروف مهيئة لإحداث الأثر الإنمائي للهدف.

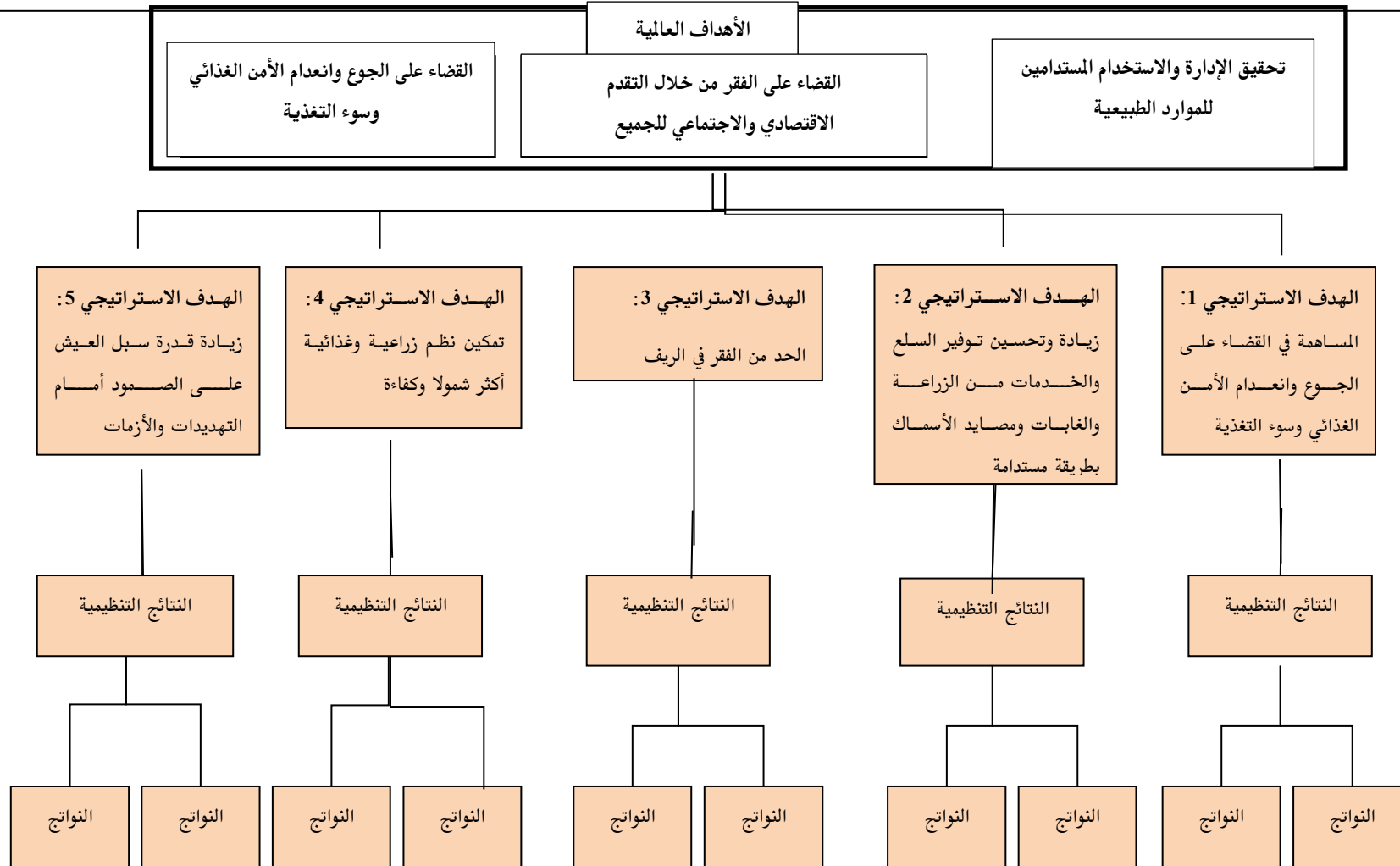
5- وبالنسبة إلى كل هدف استراتيجي، يدرج المنطق في إطار النتائج من خلال النواتج والنتائج التنظيمية التي ستساهم في تحقيق الهدف الاستراتيجي. ويرد في الشكل 2 مثال عن سلسلة النتائج لكل هدف استراتيجي.

6- وتساعد سلسلة النتائج كذلك على تحديد مسؤولية الإنجاز على كل مستوى من مستويات سلسلة النتائج، وتوضح متطلبات الرصد. ويرد في الشكل 3 وصف لمسؤولية الفاو، والدول الأعضاء وشركاء التنمية، إضافة إلى وسائل قياس التقدم.

<sup>1</sup> الوثيقة PC 115/2-FC 154/9 إطار النتائج، والأولويات الإقليمية، والتعديلات في الميزانية الناشئة عن تخطيط العمل والكفاءة

<sup>2</sup> الوثيقة CL 149/5، الفقرة 4 ب

الشكل 1: نموذج سلسلة نتائج الفاو



## الشكل 2: أمثلة عن سلسلة نتائج الفاو لكل هدف استراتيجي



#### الهدف الاستراتيجي 4: تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة.

- ستدعم الفاو مؤسسات القطاع العام لصياغة وتنفيذ سياسات واستراتيجيات وتوفير سلع عامة تعزز الشمولية والكفاءة في سلاسل الأغذية الزراعية (الناتج 4-2-1)
- ستكون هذه المؤسسات عندئذ أكثر قدرة على وضع وتنفيذ سلاسل عمليات تجارية زراعية وأغذية زراعية أكثر شمولاً وكفاءة (النتيجة 4-2)
- سيساهم استخدام المؤسسات لهذه القدرة في تحقيق نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة (الهدف الاستراتيجي 4)

#### الهدف الاستراتيجي 5: زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات

- ستدعم الفاو البلدان والمؤسسات الإقليمية في وضع/تحسين آليات لتحديد ورصد التهديدات وتقييم المخاطر وتقديم نظام متكامل للإنذار المبكر في الوقت المناسب (الناتج 5-2-1)
- سيكون البلدان والمؤسسات الإقليمية عندئذ أكثر قدرة على توفير معلومات منتظمة والإنذار المبكر ضد التهديدات المحتملة المعروفة والناشئة (النتيجة 5-2)
- سيساعد استخدام البلدان والمؤسسات الإقليمية لهذه المعلومات والإنذار المبكر على زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات (الهدف الاستراتيجي 5)

## الشكل 3: المسألة عن تحقيق النتائج وفقا لسلسلة نتائج الفاو

مستوى النتيجة	المسألة	قياس التقدم نحو النتيجة
الأهداف الاستراتيجية	تساهم الفاو في هذه النتائج الرفيعة المستوى والطويلة الأجل ولكنها لا تتحكم فيها. ولا يوجد أي تكليف لأي هيئة، وهي مسألة جماعية	وضعت مؤشرات لتتبع الاتجاهات العالمية على هذا المستوى وسيتم رصدها سنويا من قبل الفاو (باستخدام مصادر البيانات الدولية). لم يتم تحديد أي غايات
النتائج	تؤثر الفاو على النتائج على مستوى النتيجة المطلوبة ولكنها لا تتحكم فيها تماما. وتقع على الفاو بعض المسؤولية، ولكن الإنجاز هو مسؤولية جميع الشركاء - الفاو والدول الأعضاء وشركاء التنمية. ويمكن للفاو أن تساهم في التغييرات	تم تحديد مؤشرات وغايات على مستوى النتيجة. وسيتم قياس المؤشرات من خلال تقييم مؤسسي يتضمن بيانات ثانوية، واستعراضا لوثائق السياسة العامة ومسحا لمجموعة من المجيبين في عينة من البلدان. وتم إجراء تقييم أساسي في أوائل عام 2014 وسيتم تقييمه آخرا بحلول نهاية عامي 2015 و2017. وبالتالي ستبلغ الفاو عن غاياتها على مستوى النتيجة خلال فترة الأربع سنوات لخطة العمل المتوسطة الأجل. ويجري حاليا وضع منهجية لتقييم "مساهمة" الفاو في النتائج وسيتم إدراجها في تقييمات المتابعة.
النواتج	الفاو تنتج وتتحكم وهي مسؤولة تماما على الإنجاز: إسهام كامل.	تم تحديد مؤشرات وغايات لكل ناتج وسيتم قياسها سنويا باستخدام نظام مركزي لتتبع النتائج. ومنسقا الأهداف الاستراتيجية في الفاو هم مسؤولون عن الرصد على مستوى النواتج